



# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1864

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

IC0020

Uso/i previsti:

**Punto di allarme manuale ripristinabile da interno di Tipo A convenzionale  
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

Fabbricante:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI  
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-11:2001 + A1:2005

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
<b>Condizioni di attivazione nominali/Sensibilità e prestazioni in condizioni di incendio</b>				
Condizione di allarme	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Indicatori della condizione di allarme	PASS		4.4	
Aspetti relativi alla sicurezza	PASS		4.7.1	
Protezione contro l'azionamento accidentale	PASS		4.7.4	
Prova di prestazione di funzionamento	PASS		5.2	
Prova di funzionamento	PASS		5.3	
<b>Affidabilità di funzionamento</b>				
Marcatura e dati	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Condizione normale	PASS		4.3.1	
Funzione di ripristino	PASS		4.5	
Funzione di prova	PASS		4.6	
Forma dimensione e colori	PASS		4.7.2	
Simboli e diciture	PASS		4.7.3	
Categoria ambientale	PASS		4.7.5	Uso interno
Requisiti aggiuntivi per i punti di allarme manuali a controllo software	NPD		4.8	
Prova del dispositivo di prova (di funzionamento)	PASS		5.4	
Prova di affidabilità (di durata)	PASS		5.5	
<b>Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica</b>				
Freddo (prova funzionale)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Caldo secco (prova funzionale)	PASS		5.7	
<b>Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni</b>				
Sollecitazione (prova funzionale)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Urto (prova funzionale)	PASS		5.15	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	PASS		5.16	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	PASS		5.17	



<b>Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità</b>				
Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	PASS		5.10	
<b>Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione</b>				
Corrosione da anidride solforosa (SO <sub>2</sub> ) (prova di durata)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
<b>Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica</b>				
Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri  
(Amministratore Delegato)

In Monteprendone, addì 26/02/2020





# DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-1864

Unique identification code of the product-type:

**IC0020**

Intended use/s:

**Conventional Type A indoor re-settable manual call point  
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI  
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

System/s of AVCP:

**System 1**

Harmonized standard/s:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

Notified Body/ies:

**IMQ S.p.A., No. 0051**

Declared performance/s:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
<b>Rated activation conditions/Sensitivity and performance under fire condition</b>				
Alarm condition	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Indicators for alarm condition	PASS		4.4	
Safety aspects	PASS		4.7.1	
Protection against accidental operation	PASS		4.7.4	
Operational performance	PASS		5.2	
Functional test	PASS		5.3	
<b>Operational reliability</b>				
Marking and data	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Normal condition	PASS		4.3.1	
Reset facility	PASS		4.5	
Test facility	PASS		4.6	
Shape dimensions and colours	PASS		4.7.2	
Symbols and notations	PASS		4.7.3	
Environmental category	PASS		4.7.5	Indoor use
Additional requirements for software controlled manual call points	NPD		4.8	
Test facility test (operational)	PASS		5.4	
Reliability test (endurance)	PASS		5.5	
<b>Durability of operational reliability: temperature resistance</b>				
Cold (operational)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Dry heat (operational)	PASS		5.7	
<b>Durability of operational reliability: vibration resistance</b>				
Shock (operational)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Impact (operational)	PASS		5.15	
Vibration, sinusoidal (operational)	PASS		5.16	
Vibration, sinusoidal (endurance)	PASS		5.17	



<b>Durability of operational reliability: humidity resistance</b>				
<b>Damp heat, steady state (endurance)</b>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
<b>Damp heat, cyclic (operational)</b>	PASS		5.10	
<b>Durability of operational reliability: corrosion resistance</b>				
<b>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</b>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
<b>Durability of operational reliability: electrical stability</b>				
<b>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</b>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri  
(Managing Director)

At Monteprandone, on 26/02/2020





# TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-1864

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

**IC0020**

Kavandatud kasutusala(d):

**Konventsionaalne tüüp A hoonesisene nullitav käsikutsungipunkt hoonesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele**

Tootja:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
**VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY**  
**tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912**  
**web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)**

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

**Süsteem 1**

Ühtlustatud standard:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

Teavitatud asutus(ed):

**IMQ S.p.A., Nr. 0051**

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	§	Märkused
<b>Nominaalsed aktiveerimistingimused /tundlikkus ja sooritus tulekahju tingimustes</b>				
<b>Häiretingimus</b>	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
<b>Näitajad häiretingimusele</b>	RAHULDAV		4.4	
<b>Ohutusaspektid</b>	RAHULDAV		4.7.1	
<b>Kaitse juhusliku käivitamise eest</b>	RAHULDAV		4.7.4	
<b>Töö sooritus</b>	RAHULDAV		5.2	
<b>Funktsionaalne test</b>	RAHULDAV		5.3	
<b>Töökindlus</b>				
<b>Markeering ja andmed</b>	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
<b>Normaalne tingimus</b>	RAHULDAV		4.3.1	
<b>Lähtestuse (nullimise) seade</b>	RAHULDAV		4.5	
<b>Testiseade</b>	RAHULDAV		4.6	
<b>Kujumootmed ja värvid</b>	RAHULDAV		4.7.2	
<b>Sümbolid ja märkused</b>	RAHULDAV		4.7.3	
<b>Keskkonna kategooria</b>	RAHULDAV		4.7.5	Kasutuseks siseruumis
<b>Täiendavad nõudmised tarkvara juhitud käsikutsungipunktides</b>	RAHULDAV		4.8	
<b>Testiseade test (töö)</b>	RAHULDAV		5.4	
<b>Töökindluse test (vastupidavus)</b>	RAHULDAV		5.5	
<b>Töökindluse kestvus: Temperatuurikindlus</b>				
<b>Külmkontuur (töö)</b>	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
<b>Kuivkuumus (töö)</b>	RAHULDAV		5.7	
<b>Töökindluse kestvus: Võnkumiskindlus</b>				
<b>Löök (töö)</b>	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
<b>Löök (töö)</b>	RAHULDAV		5.15	
<b>Võnkumine, harmooniline (töö)</b>	RAHULDAV		5.16	
<b>Võnkumine, harmooniline (vastupidavus)</b>	RAHULDAV		5.17	



<b>Töökindluse kestvus: Niiskuskindlus</b>				
Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
Niiske kuumus, tsükliline (töö)	RAHULDAV		5.10	
<b>Töökindluse kestvus: Korrosioonikindlus</b>				
Vääveldioksiid (SO <sub>2</sub> ) korrosioon (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
<b>Töökindluse kestvus: Elektriline stabiilsus</b>				
Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri  
(Peadirektor)

Monteprandone, 26/02/2020





# SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0051-CPR-1864

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

**IC0020**

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

**Konventionaalinen tyypin A sisätilojen resetoitava palopainike  
rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät**

Valmistaja:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI  
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

**Järjestelmä 1**

Yhdenmukaistettu standardi:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

**IMQ S.p.A., Nro 0051**

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
<b>Hälytyksen aktiivointiherkkyys ja suorituskyky palohälytyksessä</b>				
Palohälytystila	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Merkinanto	HYVÄKSYTTY		4.4	
Turvallisuuskäsitteet	HYVÄKSYTTY		4.7.1	
Suojaus tahattomalta käytöltä	HYVÄKSYTTY		4.7.4	
Toiminnallinen suorituskyky	HYVÄKSYTTY		5.2	
Testitoiminnot	HYVÄKSYTTY		5.3	
<b>Toimintavarmuus</b>				
Merkinnot ja tiedot	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Normaalitila	HYVÄKSYTTY		4.3.1	
Resetointi	HYVÄKSYTTY		4.5	
Testaustoiminnot	HYVÄKSYTTY		4.6	
Muoto, mitat ja värit	HYVÄKSYTTY		4.7.2	
Symbolit ja merkinnät	HYVÄKSYTTY		4.7.3	
Ympäristöluokitus	HYVÄKSYTTY		4.7.5	Sisätiloihin
Ohjelmistolla ohjattavien palopainikkeiden lisävaatimukset	NPD		4.8	
Testi (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.4	
Luotettavuustesti (kestävyys)	HYVÄKSYTTY		5.5	
<b>Kestävyys: lämmönsieto</b>				
Kylmä (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Kuiva lämpö (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.7	
<b>Kestävyys: värinäsieto</b>				
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.15	
Värinäsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.16	
Värinäsieto (kestävyys)	HYVÄKSYTTY		5.17	
<b>Kestävyys: kosteudensieto</b>				
Kosteaa lämpöä, vakaa tila (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
Kosteaa lämpöä, syklinen (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.10	



<b>Kestävyys: korroosionkesto</b>				
Rikkidioksidin (SO <sub>2</sub> ) korroosio (kestävyys)	<b>HYVÄKSYTTY</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
<b>Kestävyys: elektroninen vakaus</b>				
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)	<b>HYVÄKSYTTY</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusastejen joukon mukainen. Tämä suoritusasteilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri  
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 26/02/2020







# IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-1864

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

IC0020

Namjena/namjene:

**Konvencionalni unutarnji resetabilni ručni javljač Tip A za sustave za otkrivanje i dojavu požara ugrađeneu objekte**

Proizvođač:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
**VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY**  
**tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912**  
**web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)**

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-11:2001 + A1:2005

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	§	Bilješke
<b>Stanje aktivacije/Osjetljivost i svojstva u uvjetima požara</b>				
Stanje alarma	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Pokazivači stanja alarma	ODOBRENO		4.4	
Sigurnosni aspekti	ODOBRENO		4.7.1	
Zaštita od slučajnih radnji	ODOBRENO		4.7.4	
Rad	ODOBRENO		5.2	
Test funkcionalnosti	ODOBRENO		5.3	
<b>Radna pouzdanost</b>				
Oznake i podaci	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Standardni uvjeti	ODOBRENO		4.3.1	
Sposobnost poništavanja	ODOBRENO		4.5	
Sposobnost testiranja	ODOBRENO		4.6	
Dimenzije oblika i boja	ODOBRENO		4.7.2	
Simboli i obilježja	ODOBRENO		4.7.3	
Ekološki razred	ODOBRENO		4.7.5	Unutarnja uporaba
Dodatni zahtjevi za softverski kontrolirane ručne javljače	ODOBRENO		4.8	
Test sposobnosti testiranja (radni)	ODOBRENO		5.4	
Test pouzdanosti (izdržljivost)	ODOBRENO		5.5	
<b>Izdržljivost radne pouzdanosti:</b>				
<b>Otpornost na temperaturu</b>				
Utjecaj hladnoće (radni)	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Utjecaj topline bez vlage (radni)	ODOBRENO		5.7	
<b>Izdržljivost radne pouzdanosti:</b>				
<b>Otpornost na vibracije</b>				
Osetljivost na šok (radna)	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Osetljivost na udarce (radna)	ODOBRENO		5.15	
Osetljivost na sinusoidne vibracije (radna)	ODOBRENO		5.16	
Osetljivost na sinusoidne vibracije	ODOBRENO		5.17	



<i>(izdržljivost)</i>				
<b>Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vlagu</b>				
<i>Utjecaj topline i vlage, stalno (izdržljivost)</i>	<b>ODOBRENO</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.12</b>	
<i>Utjecaj topline i vlage, ciklično (radni)</i>	<b>ODOBRENO</b>		<b>5.10</b>	
<b>Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na koroziju</b>				
<i>Korozija od sumporovog dioksida (SO<sub>2</sub>) (izdržljivost)</i>	<b>ODOBRENO</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.13</b>	
<b>Izdržljivost radne pouzdanosti: Električna stabilnost</b>				
<i>Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), Testovi imuniteta (radni)</i>	<b>ODOBRENO</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.6, 5.18</b>	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Baldovino Ruggieri  
(Generalni Direktor)

U Monteprandone, dana 26/02/2020





# TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-1864

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

IC0020

Felhasználás célja(i):

**Hagyományos 'A' típusú beltéri visszaállítható kézi jelzésadó  
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI  
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-11:2001 + A1:2005

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

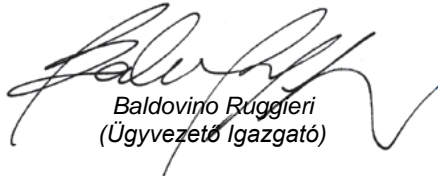
Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
<b>Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, teljesítmény tűz esetén</b>				
Riasztási feltétel	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Riasztási feltétel kijelzése	MEGFELELT		4.4	
Biztonsági szempontok	MEGFELELT		4.7.1	
Védelem a véletlen működtetés ellen	MEGFELELT		4.7.4	
Működtetési teljesítőképesség	MEGFELELT		5.2	
Funkcionális teszt	MEGFELELT		5.3	
<b>Működési megbízhatóság</b>				
Jelölés és adatok	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Alap feltétel	MEGFELELT		4.3.1	
Visszaállítási képesség	MEGFELELT		4.5	
Tesztelési képesség	MEGFELELT		4.6	
Alak, méretek és színek	MEGFELELT		4.7.2	
Szimbólumok és feliratok	MEGFELELT		4.7.3	
Környezeti kategória	MEGFELELT		4.7.5	Beltéri használat
Szoftver által vezérelt kézi jelzésadók további követelményei	NPD		4.8	
Tesztelési képesség teszt (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.4	
Megbízhatósági teszt (tartós)	MEGFELELT		5.5	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság</b>				
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.7	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság</b>				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.15	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.16	



<b>Rezgés, szinuszos (tartós)</b>	<b>MEGFELELT</b>		<b>5.17</b>	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság</b>				
<b>Párás meleg, állandósult állapot (tartós)</b>	<b>MEGFELELT</b>		<b>5.12</b>	
<b>Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)</b>	<b>MEGFELELT</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.10</b>	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság</b>				
<b>Kén-dioxid (SO<sub>2</sub>) korrózió (tartós)</b>	<b>MEGFELELT</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.13</b>	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás</b>				
<b>Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)</b>	<b>MEGFELELT</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.6, 5.18</b>	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

  
 Baldovino Ruggieri  
 (Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 26/02/2020





# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1864

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**IC0020**

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

**Konwencjonalny typu A resetowalny ręczny ostrzegacz pożarowy do zastosowań wewnątrz budynków przeznaczony do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach**

Producent:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
**VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY**  
**tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912**  
**web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)**

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

**System 1**

Norma zharmonizowana:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

**IMQ S.p.A., Nr. 0051**

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
<b>Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość i skuteczność w warunkach pożaru</b>				
Stan alarmowania	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Wskaźniki stanu alarmowania	SPEŁNIA		4.4	
Aspekty bezpieczeństwa	SPEŁNIA		4.7.1	
Zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem	SPEŁNIA		4.7.4	
Badanie działania	SPEŁNIA		5.2	
Badanie funkcjonalności	SPEŁNIA		5.3	
<b>Niezawodność eksploatacyjna</b>				
Znakowanie i dokumentacja techniczna	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Stan dozoru	SPEŁNIA		4.3.1	
Wyposażenie do kasowania	SPEŁNIA		4.5	
Wyposażenie do testowania	SPEŁNIA		4.6	
Kształt, wymiary i barwy	SPEŁNIA		4.7.2	
Symbole i napisy	SPEŁNIA		4.7.3	
Kategoria środowiskowa	SPEŁNIA		4.7.5	do użytku wewnętrznego
Wymagania dodatkowe dotyczące ręcznych ostrzegaczy pożarowych sterowanych programowo	NPD		4.8	
Badanie wyposażenia do testowania	SPEŁNIA		5.4	
Badanie niezawodności – trwałość	SPEŁNIA		5.5	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła</b>				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
Suche gorąco (odporność)	SPEŁNIA		5.7	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje</b>				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA		5.15	



<b>Wibracje sinusoidalne (odporność)</b>	<b>SPEŁNIA</b>		<b>5.16</b>	
<b>Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)</b>	<b>SPEŁNIA</b>		<b>5.17</b>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć</b>				
<b>Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)</b>	<b>SPEŁNIA</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.12</b>	
<b>Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)</b>	<b>SPEŁNIA</b>		<b>5.10</b>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję</b>				
<b>Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość)</b>	<b>SPEŁNIA</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.13</b>	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna</b>				
<b>Kompatybilność elektromagnetyczna</b>	<b>SPEŁNIA</b>	EN 54-11:2001 + A1:2005	<b>5.6, 5.18</b>	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri  
(Dyrektor Naczelny)

W Montepreandone, dnia 26/02/2020

